

# **REFERAT Miljø- og teknikudvalget 2012 - 2021 d. 01-11-2012**

**Mødedato** Torsdag d. 01. november 2012 kl. 15:30

**Mødested** E.3.12

## Indholdsfortegnelse

|   |    |
|---|----|
| Præsentation af ny driftschef.....  | 3  |
| Aftale med Randers Affaldsterminal 2013 og 2014.....  | 4  |
| Opstart af Affaldsplan 2014-18 - orientering.....   | 5  |
| Forslag til regulativ for husholdningsaffald (tilretning).....                                      | 6  |
| Indførelse af arbejdsprogramlægning og tidsregistrering i Miljø og Teknik .....                     | 8  |
| Vandhandleplan for Randers Kommune 2013-2015.....   | 9  |
| Natura 2000 handleplaner for Randers Kommune 2013-2015.....   | 11 |
| Dispensation fra fortidsmindebeskyttelseslinien i forbindelse med realisering af Lokalplan 569, Bol | 13 |
| Dispensation fra lokalplan 506 Tjærbyvang II vedr. facadehøjde på passivhus Kamilledalen 27.....    | 15 |
| Forslag til byfornyelsesbeslutning vedrørende restaurering og ombygning af fredede bygninger, ”S    | 17 |
| Forespørgsel om etablering af dagligvarebutik på Gl. Viborgvej 5, 8920 Randers NV. Matr. nr. 2bc    | 19 |
| Udskydelse af projekt vedr. geotermisk varme.....   | 21 |
| Signalregulering - Udbyhøjvej ved Dronningborghallen.....   | 23 |
| Anvisning af kompenserende besparelser i forbindelse med overskridelsen af budgettet til bygnings   | 25 |
| Budgettvist mellem boligorganisation og afdeling.....   | 27 |
| Godkendelse af leder til DanTaxi Randers' bestillingskontor.....                                    | 29 |
| Sagsstyringsliste pr. 25. oktober 2012.....   | 30 |
| Gensidig orientering - MTU 01-11-2012.....  | 31 |

## **Punkt 172: Præsentation af ny driftschef**

Miljø- og teknikudvalget vil blive præsenteret for Randers Kommunes nye driftschef; Martin Toft, som tiltræder pr. 1. november 2012.

### **Beslutning**

Vedtagelse 12/172 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Martin Toft blev præsenteret. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 173: Aftale med Randers Affaldsterminal 2013 og 2014

## Resumé

Som en del af Randersmodellen har Randers Affaldsterminal siden 1. januar 2008 indgået aftaler med Randers Byråd. Der skal nu indgås en ny aftale for perioden 2013 og 2014.

## Sagsfremstilling

Randers Affaldsterminal har siden 1. januar 2008 haft aftaler med Randers Byråd som led i aftalestyringen efter Randersmodellen. Den seneste aftale for 2011 og 2012 udløber ved udgangen af 2012 og skal derfor erstattes af en ny. Udkast til aftale benævnt "Aftale mellem Byrådet og Randers Affaldsterminal 2013 og 2014" er vedhæftet dagsordenen.

Som en del af aftalen afholdes et dialogmøde med repræsentanter for Randers Affaldsterminal og udvalget.

Dialogmødet tager udgangspunkt i virksomhedsplanen, der bl.a. indeholder en vurdering af Randers Affaldsterminals aktuelle situation, mål og resultater, økonomi og personaleforhold samt planer og ønsker for fremtiden.

Virksomhedsplanen "Status vedrørende driften 2011" beskriver således forholdene i 2011, den nuværende udvikling i 2012 samt planer og udfordringer for resten af 2012 og for 2013.

Denne sagsfremstilling har været drøftet med det lokale MED-udvalgs medlemmer, der ikke havde bemærkninger.

Aftalen vil blive forelagt til godkendelse i økonomiudvalget og i byrådet.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Ingen.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at der gennemføres en dialog på baggrund af aftaleenhedens fremstilling, og

at aftale for 2013 og 2014 mellem Randers Byråd og Randers Affaldsterminal godkendes.

## Beslutning

Vedtagelse 12/173 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Tiltrådt. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## Bilag

Aftale mellem Byrådet og Randers Affaldsterminal 2013 og 2014

Virksomhedsplan for Randers Affaldsterminal 2011

## **Punkt 174: Opstart af Affaldsplan 2014-18 - orientering**

### **Resumé**

Arbejdet med Affaldsplan 2014-18 er påbegyndt og forvaltningen giver en kort orientering om status, herunder mulige visioner, mål og virkemidler.

### **Sagsfremstilling**

I henhold til Affaldsbekendtgørelsen skal der udarbejdes en ny affaldsplan gældende fra 1. januar 2014.

Forvaltningen har derfor påbegyndt arbejdet og vil derfor kort orientere om status og mulige visioner, mål og virkemidler i en ny affaldsplan.

Der lægges op til dialog om sagen.

### **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Ingen.

### **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at sagen drøftes.

### **Beslutning**

Vedtagelse 12/174 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Drøftet. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 175: Forslag til regulativ for husholdningsaffald (tilretning)

## Resumé

Det er efter den nye affaldsbekendtgørelse blevet et krav, at regulativer skal udarbejdes efter fastsatte standarder og paradigmaer, som Miljøstyrelsen har udarbejdet. Formålet med dette er, at borgere og virksomheder let og ubesværet skal kunne finde ud af, hvilke regler der gælder på affaldsområdet.

Forvaltningen har udarbejdet vedhæftede forslag til ændringer af regulativet, som er en mindre justering i forhold til gældende regulativ, idet ændringerne for indsamling af metal- og plastemballage, samt en mindre justering i storskraldsordningen er indarbejdet i regulativet.

## Sagsfremstilling

Det er efter den nye affaldsbekendtgørelse blevet et krav, at regulativer skal udarbejdes efter fastsatte standarder og paradigmaer, som Miljøstyrelsen har udarbejdet. Formålet med dette er, at borgere og virksomheder let og ubesværet skal kunne finde ud af, hvilke regler der gælder på affaldsområdet.

De enkelte kommuners regulativer får ens opbygning, således at de på landsplan er mere ensartede. Kommunerne har dog fortsat mulighed for at tilrettelægge de enkelte ordninger, så de passer til de forhold, der gør sig gældende i kommunen.

Regulativet er opdelt i en generel del og en særlig del efter de paradigmaer, som er fastsat i affaldsbekendtgørelsen. Den generelle del er stort set ens for alle kommuner. I den særlige del (fra §12) er der givet plads til, at de enkelte ordninger kan beskrives nærmere efter de lokale forhold i kommunen.

De væsentlige ændringer i dette forslag, i forhold til tidligere gældende regulativ, godkendt af byrådet den 11. oktober 2011, med ikrafttrædelse den 22. december 2011 er:

- Der er etableret en ordning for husstandsindsamling af metal- og plastaffald.
- Der er foretaget mindre ændringer i beskrivelsen af storskraldsordningen for så vidt angår nærgenbrugspladser. Nærgenbrugspladser var ikke nævnt tidligere. Der er nu mulighed for ekstra service/afhentning, såfremt boligforeninger eller lignende en sådan samleplads.

Der udover har Miljøstyrelsen foretaget en række fortrinsvise redaktionelle ændringer i paradigmaet - den faste tekst. Der er fx blandt andet udeladt en lang række definitioner, som i forvejen er nævnt i affaldsbekendtgørelsen.

Forinden endelig vedtagelse skal forslaget i offentlig høring i 4 uger, og forventes at kunne træde i kraft 1. januar 2013.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Det nye regulativ får ingen personalemæssige konsekvenser.

De nye ordninger skønnes at være udgiftsneutrale for genbrugsordningen og storskraldsordningen og dermed borgerne i Randers Kommune. På sigt, når en udvidelse af sorteringsanlægget på Randers Affaldsterminal er betalt, vil det bidrage til lavere priser på genbrugsordningerne.

Miljømæssigt vil mængden af dagrenovation til forbrænding falde og genanvendelsesprocenten stige til fordel for ressourceforbruget i samfundet.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til byrådet via miljø- og teknikudvalget og økonomiudvalget,

at forslaget godkendes og sendes i høring i 4 uger, og

at forslaget anses for endeligt godkendt uden fornyet behandling i udvalg og byråd, såfremt der ikke modtages kommentarer i offentlighedsfasen.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/175 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Indstilles tiltrådt. Afbud: Jens Peter Hansen  
Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Regulativ for husholdningsaffald 19.11.12

# Punkt 176: Indførelse af arbejdsprogramlægning og tidsregistrering i Miljø og Teknik

## Resumé

Forvaltningen vil orientere om arbejdet med at indføre arbejdsprogramlægning og tidsregistrering i Miljø og Teknik.

## Sagsfremstilling

Forvaltningen har besluttet at udarbejde et arbejdsprogram for forvaltningens opgaver. Formålet er at planlægge, styre og prioritere opgaverne på tværs af afdelingerne. Arbejdsprogrammet baseres på det godkendte budget og en prioritering af:

- Hvilke resultater forvaltningen det kommende år skal opnå
- Hvilke overordnede opgaver der skal udføres
- Hvor mange ressourcer der skal bruges til at gennemføre opgaverne

Der foreligger allerede gode erfaringer med at benytte arbejdsprogrammer i dele af forvaltningen, nemlig i Natur og Miljø samt i Beredskab.

Desuden arbejdes der på også at indføre tidsregistrering.

Forvaltningen vil orientere om arbejdet med arbejdsprogramlægning og tidsregistrering.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Ingen.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at o

rienteringen tages til efterretning.

## Beslutning

Vedtagelse 12/176 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Taget til efterretning. Afbud: Jens Peter Hansen  
Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 177: Vandhandleplan for Randers Kommune 2013-2015

## Resumé

Vandkvaliteten i Danmark skal forbedres i henhold til EU- direktiver. Den nødvendige indsats beskrives i de statslige vandplaner. Forvaltningen har udarbejdet en vandhandleplan, som beskriver, hvor og hvornår kommunen realiserer de statslige vandplaners indsatsprogrammer. Kommunens vandhandleplan har hen over sommeren 2012 været i høring, og der er indkommet 13 høringssvar. Forvaltningen har udarbejdet forslag til bemærkninger til disse høringssvar. Vandhandleplanen skal nu endeligt vedtages af kommunen.

## Sagsfremstilling

Der skal i de kommende år på baggrund af EU's vandramme direktiv gennemføres en stor indsats for at forbedre vandkvaliteten i Danmark. Staten har udarbejdet vandplanerne med mål og indsatsprogrammer. Kommunerne har på baggrund heraf udarbejdet vandhandleplanen, som kort beskrevet er en prioritering af hvor og hvornår, kommunen vil gå i gang med de opgaver, som er beskrevet i vandplanernes indsatsprogram.

Staten offentliggjorde med næsten tre års forsinkelse vandplanerne den 22. december 2011. I perioden frem til den 7. juni 2012 udarbejdede kommunen et udkast til vandhandleplan. Udkastet har været i offentlig høring fra den 7. juni og frem til den 1. september 2012. Miljø- og teknikudvalget, økonomiudvalget samt byrådet blev præsenteret for udkast til Vandhandleplan i maj måned 2012. Dagsordenspunktet fra dengang er vedlagt som bilag 1.

I høringsperioden har forvaltningen modtaget 13 høringssvar. 8 af svarene var fra grønne foreninger, landbruget og statslige myndigheder, 5 af svarene var fra private lodsejere.

Forvaltningen har udarbejdet en hvidbog med et resume af disse høringssvar, et udkast til besvarelse heraf samt en oversigt over hvorvidt høringssvarene har givet anledning til at ændre i kommunens udkast til vandhandleplan.

Kommunens opgave i forhold til vandhandleplanen har primært været at prioritere kommunens indsats og dermed tidsrækkefølgen i implementeringen af Statens indsatsprogram.

Hovedparten af de henvendelser, som kommunen har modtaget, har **ikke** beskæftiget sig med kommunens prioritering af hvor og hvornår, og hovedparten er således faldet udenfor vandhandleplanens høring. Det har typisk været emner, som har været rettet imod den statslige vandplan, som er vedtaget og hvor klagefristen er udløbet.

Randers Kommune har tilrettet vandhandleplanen i overensstemmelse med forvaltningens bemærkninger i bilag 2. Det er udelukkende bemærkningerne fra Naturstyrelsen, som har medført en ændring af kommunens forslag til vandhandleplan.

Vandhandleplanen er udelukkende en digital plan og kan ses på Randers Kommunes hjemmeside. Planen kan findes under Miljø og Teknik/Natur/Å og Sø/Vandhandleplan.

På mødet vil forvaltningen orientere om planens indhold og der vil blive fokuseret på planens betydning for den nuværende vandløbsvedligeholdelse.

**Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Indsatserne for de regnbetingede udløb vil primært blive finansieret af Randers Spildevand A/S. Det forventes, at indsatserne gennemføres som separatkloakeringer, hvor ændringer på egen grund betales af grundejeren. Udgifterne til forbedret spildevandsrensning på enkeltejendommene pålægges anlægsejerne.

Det forudsættes, at de øvrige indsatser er fuldt finansieret dels via den statslige udligningsordning ( DUT- ordningen ) og dels via EU- midler, som kun kommunerne kan søge. Indsatserne realiseres ved, at kommunerne udarbejder projektforslag, overslag over økonomi, og konsekvensvurderinger. Ansøgningerne fremsendes til Staten, der enten godkender eller afviser ansøgningen. Projektet realiseres kun, såfremt Staten godkender og finansierer projektet.

Randers Kommune modtager via DUT- ordningen 1,2 mio. kr./år i perioden 2013 – 2015 til den samlede opgave til vandplaner. Disse midler skal bruges til anlæg, køb af konsulentydelse og til administration. Forvaltningen vurderer, at der skal bruges 1 – 2 årsværk til opgaven.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til byrådet via miljø- og teknikudvalget og økonomiudvalget,

**at** vandhandleplan for Randers Kommune godkendes endeligt, og

**at** forvaltningen svarer foreninger m.m som anført i hvidbogen.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/177 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Indstilles tiltrådt. Afbud: Jens Peter Hansen  
Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Vandhandleplan for Randers Kommune 2013-2015

Bilag til dagsordenspunkt 1-11-2012 -- Hvidbog over høringssvar vedr. vandhandleplan

# Punkt 178: Natura 2000 handleplaner for Randers Kommune 2013-2015

## Resumé

Naturkvaliteten i Danmark skal forbedres. Forvaltningen har sammen med Naturstyrelsen og nabokommuner udarbejdet fire Natura 2000 handleplaner. Handleplanerne har hen over sommeren 2012 været i høring, og der er indkommet fra 4 til 7 høringssvar til den enkelte plan. Forvaltningen har i samarbejde med nabokommunerne udarbejdet bemærkninger til de indkomne høringssvar. Naturhandleplanerne skal nu endeligt vedtages af kommunen.

## Sagsfremstilling

Der skal i de kommende år på baggrund af EU's Natura 2000 direktiver gennemføres en stor indsats for at forbedre naturkvaliteten i Danmark. Staten udarbejder de overordnede Natura 2000 planer. Planerne, som blev offentliggjort den 7. december 2011, beskriver naturen i hvert område, vurderer tilstanden og de påvirkninger, der gør, at den eksisterende natur ikke kan opretholdes på længere sigt. Planerne angiver et indsatsprogram, som kommunerne, offentlige lodsejere og statslige myndigheder skal gennemføre for at vende den negative udvikling i områderne.

Staten offentliggjorde med næsten tre års forsinkelse Natura 2000 planerne den 7. december 2011. I perioden frem til den 7. juni 2012 udarbejdede kommunen sammen med en række nabokommuner udkast til Natura 2000 handleplaner. Udkastene har været i offentlig høring fra den 7. juni og frem til den 1. september 2012. Miljø- og teknikudvalget, økonomiudvalget samt byrådet vedtog i maj måned at sende udkastene til Natura 2000 handleplanerne i høring. Dagsordenspunktet fra dengang er vedlagt som bilag.

Randers Kommune er omfattet af fire statslige Natura 2000 planer.

I høringsperioden har forvaltningen modtaget følgende høringssvar til de enkelte planer.

| Natura 2000 handleplan                        | Antal høringssvar |
|---|-------------------|
| Nr. 30 Lovns Bredning, Hjarbæk Fjord m.m      | 7 stk             |
| Nr. 14 Ålborg Bugt, Randers og Mariager Fjord | 7 stk             |
| Nr. 223 Kastbjerg å dal                       | 4 stk             |
| Nr. 229 Bjerre og Haslund skov                | 5 stk             |

Alle de indkomne høringssvar er fra grønne foreninger, landbruget og fra statslige myndigheder.

Forvaltningen har i samarbejde med de kommuner, der er implicerede i de enkelte planer, udarbejdet en hvidbog med et resume af disse høringssvar, et udkast til besvarelse heraf samt en oversigt over, hvorvidt høringssvarene har givet anledning til at ændre i de kommunale udkast til Natura 2000 handleplaner. De fire hvidbøger, een for hvert Natura 2000 område, er vedlagt som bilag.

Overordnet set giver høringssvarene et samlet indtryk af, at organisationerne m.m. udtrykker bekymring for vores miljø og opfordrer til samarbejde og søgen efter pragmatiske, fleksible løsninger, som er til gavn for naturen.

Naturstyrelsens bemærkninger til enkelte Natura 2000 handleplaner har medført, at KL har skrevet til alle kommuner med forslag om at tilføje bestemte passager i handleplanerne. Som en konsekvens heraf har forvaltningen tilrettet alle handleplanerne med de af KL foreslåede bemærkninger. Ud over disse ændringer har høringssvarene ikke givet anledning til ændring af teksten i handleplanerne.

Randers Kommune har stået for udarbejdelsen af hvidbøgerne for områderne N223 og N227, Mariagerfjord har stået for N14 og Viborg kommune har stået for N30.

Randers Kommune har i enighed og samarbejde med nabokommunerne tilrettet de fire Natura 2000 handleplaner i overensstemmelse med forvaltningens bemærkninger i de fire hvidbøger.

De fire Natura 2000 handleplaner er vedlagt som bilag.

## **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Hovedparten af indsatsen i Natura2000 områderne skal finansieres af EU- midler. Indsatserne med at forbedre hydrologien (gendanne de naturlige vandforhold) i naturområderne realiseres ved, at kommunerne udarbejder projektforslag og overslag over økonomi. Ansøgningerne fremsendes til Staten, der enten godkender eller afviser ansøgningen. Projektet realiseres kun, såfremt Staten godkender og finansierer projektet.

For pleje af græs- og naturarealer, rydning af tilgroede arealer, forberedelse til afgræsning m.m. har Staten etableret frivillige tilskudsmuligheder for lodsejerne. Det er den enkelte lodsejer, der skal søge de etablerede ordninger. Staten har rundsendt infofolder til samtlige lodsejere i Natura 2000 områderne omkring tilskudsmulighederne. Forvaltningen vil i tæt samarbejde med landboforeningerne gøre en indsats for at fremme etableringen af den nødvendige pleje.

Randers Kommune modtager via DUT-ordningen 0,66 mio. kr./år i perioden 2013 – 2015 til den samlede opgave til naturplaner. Disse midler skal bruges til anlæg, køb af konsulenttydelser og til administration. Forvaltningen vurderer, at der skal bruges ½ – 1 årsværk til opgaven.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til byrådet via miljø- og teknikudvalget og økonomiudvalget,

at Natura 2000 handleplanerne for de fire områder, som kommunen har andel i, endeligt godkendes, og

at forvaltningen svarer foreninger m.m som anført i de vedlagte hvidbøger.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/178 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Indstilles tiltrådt. Afbud: Jens Peter Hansen  
Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Natura 2000 handleplaner for Randers Kommune 2013-2015

Hvidbog for Bjerre og Haslund skov nr. 229

Hvidbog vedr. Kastbjerg å dal, N 223

Hvidbog for N 30

Hvidbog for N 14

Natura 200 handleplan for N 30 Lovns Bredning m.m

Natura 2000 handleplan N 14 - Ålborg bugt, Randers og mariager Fjord

N229\_handleplan-Bjerre Skov

Kastbjerg\_endelig

# **Punkt 179: Dispensation fra fortidsmindebeskyttelseslinien i forbindelse med realisering af Lokalplan 569, Boligområde ved Mosevænget.**

## **Resumé**

Afslag til ansøgning om dispensation fra fortidsmindebeskyttelseslinien i forbindelse med realisering af Lokalplan 569, Boligområde ved Mosevænget.

## **Sagsfremstilling**

Lokalplan 569 omhandler etablering af en mindre skovbebyggelse på i alt 9 parceller i Hornbæk.

Lokalplanen, som er vedhæftet, har været i offentlig høring i perioden 21. december 2010 til 16. februar 2011, og den er endeligt vedtaget af byrådet den 23. maj 2011.

Under høringsperioden blev der fra Museum Østjylland gjort opmærksom på, at der sydvest for lokalplanområdet er to ikke tidligere - registrerede gravhøje, som afkaster beskyttelseslinie ind i lokalplanområdet. Her berøres det sydvestligste byggefelt mest (byggefelt nr. 1 i lokalplan 569).

Lokalplan 569 er vedtaget med en tilføjelse om, at der i forbindelse med det konkrete projekt skal søges om dispensation fra beskyttelseslinien. (lokalplanens s. 7, 4. afsnit).

Forvaltningen er efter en konkret vurdering blevet klar over, at der ikke er hjemmel til at dispensere fra fortidsmindebeskyttelseslinien til de ønskede foranstaltninger på byggefelt nr. 1. Fortidsmindebeskyttelseslinien (naturbeskyttelseslovens § 18) omhandler et generelt forbud mod blandt andet bebyggelse, og skal administreres restriktivt. Til byggeri dispenseres kun i særlige tilfælde, hvor der for eksempel er eksisterende bebyggelse tættere på fortidsmindet end det ansøgte.

I forbindelse med en naboklage over ulovlig træfældning i lokalplanområdet blev Randers Kommune opmærksom på, at lokalplanen er under realisering. En vej, som skærer fortidsmindelinien, er etableret og grundene – herunder også byggefelt nr. 1 – er byggemodnet og solgt, uden at der er søgt om dispensation fra fortidsmindelinien. Forvaltningen har meddelt bygherre, at man vil indstille en ansøgning til et afslag, da der ikke er hjemmel i loven til at dispensere. En dispensation vil efter stor sandsynlighed blive påklaget til Natur- og Miljøklagenævnet og omgjort til et afslag.

Der har været afholdt møde mellem bygherre og forvaltningen for at finde en fælles løsning. Det blev her meddelt, at forvaltningen vil dispensere til vejen (dispensationen er udstedt), men vil afslå en ansøgning om tilladelse til byggefelt nr. 1 (se referat af møde d. 10. september 2012). Muligheden for at disponere grundene uden at berøre beskyttelseszonerne har været afsøgt uden held. Det blev aftalt, at forvaltningen skal afklare proceduren for at få verificeret ægtheden af fortidsmindet med Kulturstyrelsen, og det blev yderligere aftalt, at denne proces skal køre parallelt med behandlingen af ansøgningen. Bygherren har udtrykt sin forundring over, at forvaltningen ikke vil give en dispensation, som forudsættes i lokalplanen. I ansøgning af 1. oktober (vedlagt) har bygherre søgt om dispensation fra fortidsmindebeskyttelseslinien til anvendelse af byggefelt nr. 1 som planlagt.

Kulturstyrelsen har som svar på kommunens anmodning om redegørelse for proceduren ved verificering af højenes ægthed foretaget en besigtigelse. Det fremgår af Kulturstyrelsens svar i mail af 17. oktober 2012, at den sydøstligste høj vurderes til ikke at være et fortidsminde, men et rodvælte. Formationen afkaster derfor ikke beskyttelseslinie. Den

nordvestligste høj – som afkaster beskyttelseslinie ind over byggefelt nr. 1 i lokalplanen – fastholdes som fortidsminde, men med en udstrækning nogle meter større end først antaget. Dette medfører, at beskyttelseszonen nu er længere inde over byggefelt nr. 1 og vejen.

## **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Hvorvidt Randers Kommune kan pålægges et økonomisk ansvar ved at have godkendt en lokalplan, hvor dele af bebyggelsen ikke kan realiseres på grund af fortidsmindebeskyttelseslinien, beror på en konkret afgørelse ved domstolene.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

**at**

der meddeles afslag på det ansøgte, da der efter forvaltningens vurdering ikke er hjemmel til at dispensere fra den restriktive bestemmelse.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/179 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Malte Larsen (A), Jørgen Bruno Andersen (A), Lone Donbæk Jensen (L) og John Dybdal Madsen (C) stemte for at give dispensation som ansøgt. Kasper Fuhr Christensen (F) stemte for afslag til dispensation. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Dispensationsansøgning

Bygherres bemærkninger

Lokalplan 569 Mosevænget

Referat af 10-9-2012

# Punkt 180: Dispensation fra lokalplan 506 Tjærbyvang II vedr. facadehøjde på passivhus Kamilledalen 27

## Resumé

Der er søgt dispensation fra lokalplan 506 Tjærbyvang II vedr. facadehøjden med henblik på at opføre et énfamiliehus som energibesparende passivhus på Kamilledalen 27 i Dronningborg. Det ansøgte projekt har været i naboorientering, og der er indkommet 8 indsigelser.

## Sagsfremstilling

Arkitektfirmaet Hovaldt har på vegne af ejer af Kamilledalen 27 i Dronningborg ansøgt om dispensation fra lokalplan 506 Tjærbyvang II vedr. facadehøjden. Der ønskes opført et énfamiliehus i to etager med en facadehøjde på 6,4 meter, hvilket er i strid med lokalplanens bestemmelse om en maksimal facadehøjde på 6,0 meter. Jf. lokalplanens § 6 stk. 4: "Facadehøjden må ikke overstige 6 meter. Facadehøjden måles fra eksisterende terræn, eller fra et af Randers Kommune fastlagt niveauplan, til det punkt hvor de udvendige sider af facader og tagflade skærer hinanden."

Årsagen til den ansøgte facadehøjde på 6,4 meter er, at huset ønskes opført som et certificeret passivhus med et meget lavt energiforbrug. For at opnå passivhus-standarden er det nødvendigt med ekstra isolering i etagedæk og tagkonstruktion. En beskrivelse af det ansøgte passivhus er vedhæftet som bilag.

Lokalplanen giver, uden behov for dispensation, mulighed for at opføre et passivhus i én etage i stedet for to etager. Det er den pågældende bygherre dog umiddelbart ikke interesseret i.

Der har på nuværende tidspunkt ikke været meddelt nogen dispensationer fra lokalplan 506 Tjærbyvang II. Én grundejer i området har tidligere søgt dispensation til en facadehøjde på 6,3 meter og fået afslag, dog var der ikke tale om særligt bæredygtigt byggeri, ud over hvad det nugældende bygningsreglement kræver.

Det ansøgte projekt på Kamilledalen 27 har været i naboorientering i perioden 30. august - 13. september 2012, og der er indkommet 8 indsigelser. Indsigelserne er forholdsvis enslydende, og indeholder det synspunkt, at der ikke bør gives dispensation, dels fordi de selv har bygget i forventning om, at lokalplanens bestemmelser overholdes, og dels fordi der i ét tilfælde tidligere er givet afslag på en dispensationsansøgning vedr. facadehøjde. Flere anfører også, at det er muligt at opføre et passivhus uden dispensation, blot i én etage i stedet for de ansøgte to etager.

Det projekt, som blev sendt ud i naboorienteringen, havde en facadehøjde på 6,8 meter, altså 80 cm over det tilladte. Efterfølgende har ansøger tilrettet projektet, så meget som man finder det muligt, og reduceret facadehøjden med 40 cm, således at den ansøgte facadehøjde nu er 6,4 meter

Lokalplan 506 Tjærbyvang II er gældende for en stor kommunal udstykning, med mulighed for at opføre i alt 149 parcelhuse. Byggegrundene i den sydlige halvdel af arealet er pt. byggemodnet og udbudt til salg, mens byggegrundene i den nordlige halvdel afventer og først udbydes, når den sydlige halvdel er udbygget. På nuværende tidspunkt er 21 grunde solgt, og området forventes på den baggrund udbygget over en længere årrække. Kravene til energibesparende byggeri vil uden tvivl stige i den periode, og sandsynligvis medføre krav i kommende bygningsreglementer om øget isolering.

Lokalplan 506 Tjærbyvang II er vedtaget i 2007, og siden da er der kommet langt mere fokus på energirigtigt byggeri. Fremover bliver der i lokalplanlægningen taget højde for behovet for øget isoleringstykkelser, f.eks. ved at den maksimale facadehøjde i lignende tilfælde fastsættes til 6,5 meter i stedet for 6,0 meter.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Ingen.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget

at

der meddeles et afslag på ansøgningen om dispensation vedr. facadehøjden på énfamiliehus på Kamilledalen 27 med den begrundelse, at de omkringliggende huse er opført i forventning om, at lokalplanens bestemmelser overholdes, og fordi der i ét tilfælde tidligere er givet afslag på en dispensationsansøgning vedr. facadehøjde, og

**at**

der for den nordlige halvdel af lokalplanområdet, som endnu ikke er byggemodnet og udbudt til salg, meddeles en generel dispensation til § 6 stk. 4 i lokalplan 506 Tjærbyvang II, således at det fremover i den del af lokalplanens område, der ligger nord for stamvejen Tjærbyvangsvej, bliver muligt at bygge med en maksimal facadehøjde på 6,5 meter i stedet for 6,0 meter med den begrundelse, at Randers Kommune ønsker at fremme bæredygtigt byggeri.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/180 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Jørgen Bruno Andersen (A), Kasper Fuhr Christensen (F) og John Dybdal Madsen (C) stemte for forvaltningens indstilling. Lone Donbæk Jensen (L) stemte imod. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Ansøgning om dispensation passivhus Kamilledalen 27

# **Punkt 181: Forslag til byfornyelsesbeslutning vedrørende restaurering og ombygning af fredede bygninger, ”Svaneapoteket”, Middelgade 2, matr.nr. 258a, Randers Bygrunde.**

## **Resumé**

På baggrund af Rækkefølgeplanen for Byfornyelse for 2012 er der nu udarbejdet forslag til byfornyelsesbeslutning for ejendommen ”Svaneapotek”, Middelgade 2 i Randers. Svaneapoteket er en fredet ejendom og en yderst værdifuld bygning i bybilledet i Randers’ historiske bykerne. Kommunens andel af støtten til byfornyelsen af ejendommen udgør i alt 4,9 mio. kr.

## **Sagsfremstilling**

Svaneapoteket er en vigtig del af Randers Kommunes kulturarv. Bygningerne er fredede og meget synlige i bybilledet. Bygningerne er dårlig vedligeholdt og er i en kritisk tilstand. Kulturstyrelsen foretog på den baggrund i sommeren 2010 en midlertidig bygningssikring mod yderligere forfald af dette stykke nationale kulturarv.

Ejendommen har i flere omgange været under tvangsauktion, men nuværende ejer er indstillet på at gennemføre en gennemgribende restaurering af det fredede bygningsanlæg, såfremt der kan ydes byfornyelsesstøtte til projektet. De samlede renoveringsudgifter overstiger langt ejendommens reelle ejendomsværdi. En mindre del af ejendommen er i øjeblikket udlejet til erhvervsformål.

Efter renovering og ombygning vil ejendommen fremstå som en spændende og tidssvarende blandet bolig- og erhvervsjendom, med butikslokaler og 6 nyrenoverede lejligheder omkring et fælles gårdanlæg.

Der er tale om en stor ejendom omfattende flere bygninger. Renoveringsarbejdet forventes derfor at strække sig over en periode fra 2012 til og med 2015.

I henhold til byfornyelseslovens § 13 skal ombygningsudgiften opdeles i forbedringsudgifter og vedligeholdelsesudgifter / tabsdelen. Forbedringsudgifterne betales af ejer.

Udgiften til vedligeholdelse / tabsdelen, som hovedsageligt består af istandsættelse af bygningens ydre samt udbedring af basale tekniske installationer, er opgjort til 12,25 mio. kr.

Kommunens tilskud kan jf. § 14 udgøre op til 100% af vedligeholdelsesudgifterne / tabsdelen, dog med fradrag af tilskud efter anden lovgivning, §12, stk. 1 nr. 1. Det er forudsat, at Kulturarvsstyrelsen yder et tilskud på 1,5 mio. kr, og at ejer også bidrager til tabsdelen

.

I forbindelse med et eventuelt salg af en ejendom, som har modtaget offentlig støtte i henhold til lov om byfornyelse, vil der blive stillet en række betingelser vedrørende tilbagebetaling af modtaget støtte.

Kommunen tinglyser tilbagebetalingsforpligtelse på 20 år iht. Byfornyelsesloven. Denne træder i kraft, såfremt ejendommen skifter status eller sælges med en gevinst, som overstiger den sædvanlige ejendomsprisstigning for perioden.

## **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

De samlede forventede udgifter til renoveringen er beregnet til 26,6 mio. kr. Ejerens andel af disse udgifter er beregnet til 15,3 mio. kr., mens den offentligt finansierede andel er beregnet til 11,3 mio. kr. Kulturstyrelsen forventes at bidrage med 1,5 mio. kr., mens de resterende udgifter på 9,8 mio. kr. fordeles ligeligt mellem staten og kommunen.

Der er i budgettet 2012 afsat 3,5 mio. kr. til byfornyelse. Herudover er der fra 2011 overført ikke forbrugte midler til byfornyelse på i alt kr. 3,5 mio. kr., således at der i alt er 7,0 mio. kr. til rådighed.

Det foreslås, at kommunens andel af nævnte udgifter på 4,9 mio. kr. finansieres via det i budgettet afsatte beløb til byfornyelse, samt de overførte ikke forbrugte midler til byfornyelse.

Randers Kommune er tildelt en samlet refusionsamme på i alt 5,1 mio. kr. i 2012. Statens andel på de 4,9 mio. kr. af byfornyesudgifter trækkes via denne refusionsramme.

Kommunens andel kan lånefinansieres med 95 % af nettoudgifterne, svarende til et beløb på i alt 4,655 mio. kr. Lånefinansiering sker i henhold til Lånebekendtgørelsens § 2.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til byrådet via miljø- og teknikudvalget og økonomiudvalget,

**at** der træffes beslutning for ejendommen Middelgade 2 med en kommunal støtte på max. 4,9 mio. kr.,

**at** der gives en anlægsbevilling på udgifter 9,8 mio. kr. og indtægter (statens refusion) på 4,9 mio. kr. finansieret af puljen i 2012 til byfornyesprojekter,

**at** det tilhørende rådighedsbeløb på netto 4,9 mio. kr. fordeles over årene 2012-15 med: 2012 udgifter på 0,8 mio. kr., 2013 udgifter på 3,0 mio. kr. og indtægter 1,9 mio. kr., 2014 udgifter på 3,0 mio. kr. og indtægter 1,5 mio. kr. samt 2015 udgifter på 3,0 mio. kr. og indtægter 1,5 mio. kr., og

**at** der tinglyses tilbagebetalingsklausul på 20 år iht. Byfornyesloven.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/181 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Kasper Fuhr Christensen (F), Jørgen Bruno Andersen (A) og John Dybdal Madsen (C) stemte for forvaltningens indstilling. Lone Donbæk Jensen (L) stemte imod. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Kulturhistorisk redegørelse

Skitseforslag

Beslutning om bygningsfornyelse af Middelgade 2

# Punkt 182: Forespørgsel om etablering af dagligvarebutik på Gl. Viborgvej 5, 8920 Randers NV. Matr. nr. 2bc Neder Hornbæk, Hornbæk

## Resumé

Der ansøges om etablering af en dagligvarebutik på 1.000 m<sup>2</sup> på ejendommen Gl. Viborgvej 5.

Butikken skal godkendes efter reglerne i Kommuneplanen for butikker ved indfaldsvejene til Randers - de indre strækninger.

## Sagsfremstilling

Forvaltningen har fra Ejendomsudvikler Brian Svart, Inhouse Development fået en henvendelse om etablering af en 1.000 m<sup>2</sup> stor dagligvarebutik på ejendommen på hjørnet af Gl. Viborgvej og Fladbrovej. Da ejendommen ikke ligger i et bydelscenter, skal butikken i givet fald etableres som en butik til lokal forsyning, hvor bestemmelserne i Planloven fastsætter, at en sådan butik må etableres med en butiksstørrelse (bruttoetageareal) på op til 1.000 m<sup>2</sup>.

Ejendommen er omfattet af Kommuneplanens bestemmelser om butikker langs indfaldsvejene. Krydset ved Gl. Viborgvej og Fladbrovej er en del af en indre strækning af en indfaldsvej. Kommuneplanen fastlægger, at der langs de indre strækninger af indfaldsvejene til Randers ikke må etableres dagligvarebutikker, medmindre butikkerne er placeret i et bydelscenter, eller at byrådet konkret vurderer, at etableringen af butikken ikke kan true veldrevne dagligvarebutikkers eksistens i yderkanten af bydelen eller omegnsbyerne ved den pågældende indfaldsvej. Butikker, der ligger uden for bydelscentre eller lokalcentre, må kun være til lokal forsyning.

I forbindelse med behandlingen af den aktuelle ansøgning til etablering af en butik skal byrådet konkret vurdere, om en butik her vil true dagligvarebutikkers eksistens i yderkanten af bydelen eller omegnsbyerne ved indfaldsvejen.

Ud over dette skal der være mere end 500 meter til det eller de nærmeste bydelscentre. Bydelscenter Viborgvej ligger i en afstand af 600 meter og Bydelscenter Hornbæk (Kjølvejen) ligger i en afstand af 800 meter. Afstandskravet er opfyldt.

Det naturlige kundeopland til butikken er ikke tilstrækkeligt til at sikre butikkens drift, hvorfor butikken også vil være afhængig af kunder, som handler på vej til eller fra arbejde, og som bor i oplandet til Fladbrovej og Gl. Viborgvej.

Med hensyn til om en dagligvarebutik på Gl. Viborgvej 5 kan eller vil true butikker i nærområdet eller i oplandsbyer såvel i kommunen som udenfor, så har ansøger oplyst, at han arbejder sammen med Coop, som har udarbejdet en analyse, som forholder sig til omsætningsudviklingen for de butikker, som mest sandsynligt vil blive påvirket af en ny dagligvarebutik på arealet.

Forvaltningen skal kort referere analysens hovedpunkter:

Markedspotentialet i hele området langs Viborgvej, Gl. Viborgvej og Fladbrovej (inklusive Stevnstrup) vurderes til at udgøre ca. 186 mio. kr. pr. år. Heraf omsættes 117 mio. kr. i butikkerne: Netto på Viborgvej, Rema 1000 i Over Hornbæk, Dagligbrugsen i Stevnstrup og Dagligbrugsen i Bjerregrav.

En ny butik på Gl. Viborgvej 5 forudsættes at skulle have en omsætning på minimum 20 mio. kr. Det er forventningen, at denne dagligvareomsætning første år efter etableringen vil påvirke Dagligbrugsen i Stevnstrup negativt med 27 %, Dagligbrugsen i Bjerregrav med 14 %. Rema 1000 i Over Hornbæk med 12 % og endelig Netto på Viborgvej med 12 %.

Det er Coops forventning, at disse fald i de pågældende butikkers omsætning ikke vil true deres overlevelse.

Coop oplyser, at deres erfaring viser, at nedgangen i omsætningen i de eksisterende butikker vil være indhentet i løbet af en 3-årig periode, hvorefter omsætningstallene efter Coop's erfaringer stabiliserer sig nogenlunde på det nuværende niveau.

Uanset Coop's analyse finder forvaltningen, at vurderingen af om de eksisterende butikker kan overleve i fremtiden, er behæftet med stor usikkerhed.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Etableringen af en dagligvarebutik på stedet vil ikke belaste kommunens økonomi eller personaleforhold.

Butikken vil give en bedre lokal forsyning af dagligvarer. Butikken vil ligge inden for gå- og cykleafstand for et stort antal beboere.

Da der er etableret et lysreguleringsanlæg ved krydset Gl. Viborgvej / Fladbrovej, vil butikken få nemme adgangsforhold og kunderne vil kunne krydse de nævnte veje under sikre forhold.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at etableringen af en dagligvarebutik på adressen **ikke** godkendes med henvisning til, at man ikke kan være sikker på, at etableringen ikke vil få væsentlig betydning for de berørte butikkers driftsvilkår.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/182 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Jørgen Bruno Andersen (A) og John Dybdal Madsen (C) stemte for forvaltningens indstilling. Imod stemte Lone Donbæk Jensen (L) og Kasper Fuhr Christensen (F), idet de ønsker at godkende etablering af en dagligvarebutik. Lone Donbæk Jensen (L) begærede sagen i byrådet. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Bilag**

Indfaldsvejens indre og ydre strækninger

## Punkt 183: Udskydelse af projekt vedr. geotermisk varme

### Resumé

Med baggrund i de mange komplikationer, som geotermiprojekterne i Viborg og Skive har haft samt usikkerheden i forhold til Statens fremtidige rolle i geotermiprojekter, anbefales det, at analyseprojektet i Randers Kommune ikke realiseres for nærværende.

### Sagsfremstilling

I forbindelse med vedtagelsen af budgettet for 2012 blev det besluttet, at der skal iværksættes en grundig forundersøgelse af mulighederne for udnyttelse af geotermisk varme fra undergrunden.

Der blev afsat 500.000 kr. i 2012 til forundersøgelse af et projekt til udnyttelse af geotermisk varme.

### Geotermiprojekter i Viborg og Skive

Siden sommeren 2011 har Viborg Fjernvarme (overdraget til Energi Viborg i marts 2012) og Skive Kommune sat gang i projekter til udnyttelse af geotermisk varme fra undergrunden til fjernvarmeforsyning i de to kommuner. Begge projekter har vist sig yderst komplicerede, såvel i forhold til teknik, projektledelse som til økonomi.

Projektet i Viborg Kommune med boring efter varmt vand ved Kvols viste sig, på trods af gode teoretiske beregninger og optimistiske forventninger, at være meget mere kompliceret end forudset. Projektets økonomiberegninger holdt ikke stik. De samlede omkostninger til forprojektet voksede på kort tid fra omkring 9 mio. kr. til 130 mio. kr., uden at der blev fundet varmt vand. Dertil kom uforudsete problemer med bortskaffelse og miljøbehandling af boreslam og tekniske problemer i boreprojektet. Summen af alle problemerne medførte, at byrådet i Viborg den 20. juni 2012 valgte at stoppe projektet midlertidigt uden at vide, om projektet kan genopstå på et senere tidspunkt.

En foreløbig evaluering af projektet i Viborg viste, at en stram professionel projektstyring med fuld beslutningskompetence er nødvendig for at kunne styre et stort boreprojekt efter varmt vand. Undervejs i projektet har Viborg Kommune således været nødt til at overtage projektstyringen fra Viborg Fjernvarme og overdrage opgaven til kommunens eget forsyningsselskab, Energi Viborg, der endvidere er blevet suppleret med ekspertbistand fra Dansk Fjernvarmes Geotermiselskab.

I Skive Kommune er man endnu ikke i gang med at bore efter vand. Der er også her allerede anvendt mange ressourcer på at forberede et forprojekt. Det handler om ca. 1 årsværk + ca. 3 mio. kr. Der er nu oprettet et kommunalt aktieselskab "Skive Geotermi a/s" til at stå for det videre forløb.

Selvom projektet i Viborg er blevet stoppet, arbejder Skive Kommune fortsat på at realisere sit projekt. Men planen om at udnytte den geotermiske varme fra undergrunden ved Rødding i Skive Kommune bliver formentlig kun til noget, hvis staten vil holde hånden under projektet. Skive Geotermi har taget kontakt til Klima og Energiministeriet med henblik på at få staten til at spænde et sikkerhedsnet ud, der gør det muligt for selskabet at fortsætte projektet i Skive kommune.

Skive Geotermi har også forsøgt at forsikre sig mod uforudsete problemer, som dem der ramte projektet i Kvols, men forsikringsselskaberne er – med baggrund i Kvols-projektet – yderst tilbageholdende med at forsikre sådanne prøveboringer.

Selve boringen ventes at koste 130 mio. kr.

### **Analyse med henblik på en forundersøgelse for geotermi i Randers kommune**

En analyse af lokal geotermi skal dels bygge på eksisterende lokale geologiske data, men også på erfaringer fra andre geotermiprojekter i nærområdet.

Verdo Varme har med hjælp fra Dansk Fjernvarmes Geotermiselskab i foråret 2012 foretaget en screening af mulighederne for udnyttelse af geotermisk varme i Randersområdet. Resultatet af denne screening sammenholdt med erfaringerne fra Kvols har betydet, at Verdo Varme indtil videre har valgt at se tiden an.

Med baggrund i de mange komplikationer, som især geotermiprojektet i Viborg har haft, bør der samles op på de erfaringer, der er gjort i det projekt. Skiveprojektet bør på samme måde indgå som væsentlig kildemateriale i analysen for geotermi i Randers Kommune. Det må ligeledes forventes, at Staten i løbet af de næste par år udmelder sin rolle i fremtidige danske geotermiprojekter. Denne udmelding vil være afgørende for beslutningsgrundlaget for geotermi i Randers.

Forvaltningen anbefaler på den baggrund, at analyseprojektet i Randers Kommune ikke realiseres for nærværende. Forvaltningen vil fortsat tæt følge evalueringer af og opsamlinger på projekterne i Viborg og Skive samt afklaringen af Statens fremtidige rolle i geotermiprojekter.

### **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Det afsatte beløb på 0,5 mio. kr. anvendes som kompenserende besparelser i forhold til overskridelsen af budgettet til bygningsvedligeholdelse. Budgettilpasningen sker i forbindelse med budgetkontrollen pr. 30. september.

### **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

**at** analyseprojektet vedrørende udnyttelse af geotermisk varme ikke realiseres for nærværende og at de afsatte 0,5 mio. kr. anvendes som kompenserende besparelser i forhold til overskridelsen af budgettet til bygningsvedligeholdelse.

### **Beslutning**

Vedtagelse 12/183 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Tiltrådt. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 184: Signalregulering - Udbyhøjvej ved Dronningborghallen

## Resumé

Der er afsat midler i budgettet til etablering af signalregulering på Udbyhøjvej ved Dronningborghallen. Politiet har ikke givet den fornødne tilladelse til etablering af signalet, og Vejdirektoratet har nu givet politiet medhold i denne afgørelse. Forvaltningen foreslår, at projektet opgives.

## Sagsfremstilling

I lokalplan 198 og 272 for Rahrseje (området omkring Torupdalvej) er der optaget bestemmelser om, at der i den nordvestlige del af området skal etableres en tunnel under Udbyhøjvej. Tunnelen skal give de bløde trafikanter en tryggere forbindelse mellem stisystemet i området og idrætsfaciliteterne ved Dronningborg Idrætscenter samt til cykelstien på den nordlige del af Udbyhøjvej, der fungerer som skolevej til Rismølleskolen.

I forbindelse med vedtagelse af budgettet for 2009 blev det af økonomiske årsager besluttet, at der i stedet for en tunnel skal etableres et signalanlæg på Udbyhøjvej ved adgangsvejen til Dronningborg Idrætscenter.

Projektet har jf. lovgivningen på området været forelagt politiet til godkendelse. Politiet afviste i 2010 at godkende det planlagte anlæg med henvisning til, at det ikke vil forbedre trafikikkerheden på stedet.

Økonomiudvalget besluttede på mødet den 7. marts 2011, at forvaltningen skulle undersøge ankemulighederne i forbindelse med politiets afgørelse.

Forvaltningen mener fortsat, at lyssignal er en god løsning på sikring af skolevejen for den østlige del af Dronningborg og til sikring af, at børn, der dyrker idræt ved Dronningborghallen, kan krydse Udbyhøjvej på en tryk og sikker måde.

Forvaltningen indklagede derfor i juni 2011 efter yderligere dialog med politiet det manglende samtykke til Vejdirektoratet/Transportministeriet.

Vejdirektoratet meddelte i august 2011, at de ønskede foretaget en manuel tælling af alle trafikanter i krydset. På grund af det sene tidspunkt på året blev tællingen efter aftale med politiet og Vejdirektoratet først foretaget i april 2012. Trafiktællingen ændrede ikke ved vejdirektoratets konklusion.

Transportministeriet har i brev af 21. august 2012 sendt afgørelse i sagen. Transportministeriet finder ikke, at der ud fra et trafikikkerhedsmæssigt synspunkt er behov for etablering af signalanlæg i krydset. Der er heller ikke krav eller henstillinger i vejregler eller lignende, der påbyder etablering af et sådant anlæg i det konkrete tilfælde. Ministeriet finder derfor, at politiets afslag på samtykke i den konkrete sag har været sagligt begrundet.

Politiet har således fået medhold i deres afgørelse og projektet kan ikke gennemføres.

Krydsningsstedet er ikke et usikkert sted i dag. Når forvaltningen har argumenteret for projektet, har det mere været for at skabe en tryggere krydsningsmulighed end for at forbedre trafikikkerheden. En tryggere krydsningsmulighed ville formentligt resultere i, at flere børn ville cykle/gå til Dronningborghallen. Det er selvfølgelig ærgerligt, at Transportministeriet har modsat sig projektet, men det betyder altså ikke, at der er en ringere trafikikkerhed på stedet.

## **Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.**

Der er afsat 1,9 mio kr. til projektet. Forvaltningen foreslår, at pengene overføres til den centrale bygningsvedligeholdelse i 2012, hvor det oprindelige budget ikke har kunnet dække den nødvendige bygningsvedligeholdelse.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at projektet med signalregulering af Udbyhøjvej ved Dronningborghallen opgives, og

at 1,9 mio. kr., der er afsat til projektet i 2012 i forbindelse med budgetkontrollen pr. 30. september, overføres til den centrale bygningsvedligeholdelse.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/184 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Tiltrådt. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 185: Anvisning af kompenserende besparelser i forbindelse med overskridelsen af budgettet til bygningsvedligehold i 2012

## Resumé

Budgettet til bygningsvedligeholdelse er overskredet med 6,7 mio. kr. i 2012. Hvert år siden 2008 har der været overført et underskud. I 2013 er der afsat 8 mio kr. i alt, hvorfor det vil være problematisk endnu engang at overføre et underskud. Forvaltningen foreslår derfor, at der anvises kompenserende besparelser indenfor det tekniske område i forbindelse med den sidste budgetkontrol i 2012.

## Sagsfremstilling

Budgettet til vedligehold af kommunens bygninger forventes overskredet med i alt 6,7 mio kr. i indeværende år. Forvaltningen har ændret procedurerne for økonomistyring af området, således at dette ikke vil ske igen.

Budgettet til bygningsvedligehold i 2012 er på 15,6 mio. kr. Ved starten af 2012 var der imidlertid kun i alt 6,5 mio. kr til rådighed til bygningsvedligehold, idet der blev overført et underskud fra 2011 på 9 mio kr. Siden 2008 er der hvert eneste år blevet overført et underskud på mellem 4 og 11 mio kr.

I 2010 valgte man af hensyn til beskæftigelsen at fremrykke 15 mio. kr. fra budgettet i 2013 til 2010, hvorfor der ikke siden har været afsat penge til bygningsvedligeholdelse i 2013. Efter budgetforliget i dette efterår er der afsat 8 mio. kr. til bygningsvedligehold i 2013. Det vil ikke være hensigtsmæssigt i lighed med tidligere år at overføre et underskud fra 2012. Derfor foreslår forvaltningen, at der i forbindelse med den kommende budgetkontrol anvises kompenserende besparelser andre steder indenfor miljø- og teknikudvalgets område.

I 2012 er der kun gennemført nødvendige vedligeholdelsesprojekter. Der er næsten udelukkende grebet ind i de tilfælde, hvor bygningerne ellers ville have taget skade (f.eks. ved vandindtrængen) og i tilfælde, hvor arbejdsmiljø eller sikkerhed har været truet. Der har kun i begrænset omfang været taget andre hensyn. Alligevel er der nu brugt 12,6 mio kr., hvilket betyder, at budgettet er overskredet med 6,7 mio kr. Alle aktiviteter, der kan stoppes, er stoppet i august måned.

Fra 2014 og frem er der efter budgetforliget i dette efterår afsat 23 mio. kr. om året til vedligeholdelse af kommunens godt 400.000 etagemeter bygningsareal. Samtidigt er det vedtaget, at den indvendige vedligeholdelse påhviler fagforvaltningerne. Dette betyder, at der fremadrettet kan gennemføres mere planlagt udvendig bygningsvedligehold og ikke kun akut vedligeholdelse som i dag.

Fremover vil forvaltningen via kontinuerlig opfølgning og hård prioritering sikre, at budgettet overholdes. Dette bliver en særlig udfordring i 2013, hvor der som sagt kun er afsat 8 mio. kr.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Forvaltningen foreslår, at budgetoverskridelsen på 6,7 mio kr. finansieres således:

Vejdrift 1,9 mio kr.

Drift af naturområder 1,2 mio kr.

Signalanlæg Udbyhøjvej: 1,9 mio kr.

Geotermi 0,5 mio kr.

Grundvandsundersøgelse i Munkdrup 1,2 mio kr.

I alt 6,7 mio kr.

Dette indarbejdes i den kommende budgetkontrol pr. 30. september 2012.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at budgetoverskridelsen på bygningsvedligeholdelsen håndteres som beskrevet i forbindelse med budgetkontrollen pr. 30. september 2012.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/185 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Tiltrådt. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 186: Budgettvist mellem boligorganisation og afdeling

## Resumé

Boligorganisationen Møllevænget & Storgaarden har bedt kommunen træffe afgørelse i en tvist om budgettet 2012/2013 for boligorganisationens afdeling 8. Afdelingsmødet kunne ikke godkende budgettet, hvorefter boligorganisationen har indbragt budgettet for kommunen, som skal godkende eller forkaste budgettet. Indtægter og udgifter balancerer i budgettet, der er ikke risiko for lejetab ved huslejestigningen og huslejestigningen er velbegrundet og nødvendig for at sikre afdelingens fortsatte drift.

## Sagsfremstilling

Hvert år udarbejder boligorganisationen i samarbejde med den enkelte afdelingsbetyrelse et budget for det kommende regnskabsår. Afdelingsbestyrelsen forelægger budgettet til godkendelse for afdelingens beboere på et afdelingsmøde. I de tilfælde, hvor boligorganisationen og afdelingen ikke kan blive enige om budgettet og hvor afdelingsmødet derfor ikke godkender budgettet, skal boligorganisationens ledelse anmode kommunen om at træffe afgørelse om uoverensstemmelserne mellem boligorganisationens ledelse og afdelingen om driftsbudgettet jf. almenboliglovens § 42.

Afdelingsbestyrelsen i afdeling 8 Møllevænget & Storgaarden har ikke godkendt budgettet for 2012/2013. Afdelingsbestyrelsen godkendte ikke budgettet, da afdelingen mener, at huslejen er for høj. Afdelingen finder, at administrationsbidraget til RandersBolig er for højt. Derudover er afdelingsbestyrelsen uforstående overfor en stigning i ydelsen på et lån anvendt til betaling af Randers Kommune for frigørelse for en tilbagekøbsdeklaration.

Boligorganisationen Møllevænget & Storgaarden har anført, at stigningen i huslejen for afdeling 8 er nødvendig og at budgettet samlet set er så kostægte som muligt.

En række ejendomme, der blev solgt af Randers Kommune til almene boligorganisationer i 1950'erne og starten af 1960'erne til boligbyggeri har tinglyst en tilbagekøbsdeklaration. Deklarationen giver kommunen ret til efter 80 år at overtage grunden til den oprindelige salgspris med tillæg af bygningernes værdi på overtagelsesdagen. Kommunen vil kunne overtage ejendommene i perioden fra 2031 til 2041. Afdeling 8 er opført på en grund med tilbagekøbsdeklaration. I år 2000 er der ved lov givet almene boligorganisationer mulighed for at købe sig fri af sådanne deklarerationer. Boligorganisationen har indgået aftale med Randers Kommune om frikøb af deklarerationen. Afdeling 8 har optaget et lån til at finansiere frikøbet. I budgettet 2012/2013 stiger ydelsen på lånet. Landsbyggefonden betaler en del af afdragene på lånet, mens beboerne betaler den resterende del. Efter frikøbsaftalen indgået med Randers Kommune skal huslejestigningen som følge af betalingerne på lånet ske gradvist over 3 år. Den del af huslejestigningen, der vedrører betalinger på lånet, er således i overensstemmelse med den indgåede aftale.

Boligorganisationen har desuden oplyst, at en del af stigningen i budgettet skyldes betaling af et dispositionsfondslån, der er anvendt til forbedringer.

Den almene boligsektor er omfattet af et krav om, at indtægter og udgifter skal balancere. RandersBolig har oplyst, at administrationsbudgettet er lagt ud fra den forudsætning, at det er kostægte. Administrationsbidragets størrelse svarer til de udgifter, der er forbundet med at administrere afdelingen.

Huslejen i afdelingen er lav i forhold til den gennemsnitlige leje i Randers. Efter huslejestigningen vil huslejen udgøre 413,39 kroner pr. m<sup>2</sup> pr. år, hvor huslejen inden stigningen udgør 380,88 kroner pr. m<sup>2</sup> pr. år. Den gennemsnitlige husleje for almene boliger i Region Midtjylland er 669 kroner pr. m<sup>2</sup> pr. år. Den gennemsnitlige husleje for almene boliger i Randers udgør mellem 540-636 kroner pr. m<sup>2</sup> pr. år. Huslejen i afdelingen vil således efter huslejestigningen fortsat ligge under gennemsnittet og risikoen for lejetab som følge af fraflytning må derfor anses som lille.

Da huslejestigningen er med til at sikre afdelingens fortsatte drift, da udgifter og indtægter i budgettet balancerer og da der ikke er risiko for lejetab vurderer forvaltningen at huslejestigningen er velbegrundet og at budgettet derfor bør godkendes.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Ingen.

## **Indstilling**

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

**at** budgettet og dermed huslejestigningen i afdeling 8 godkendes.

## **Beslutning**

Vedtagelse 12/186 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Kasper Fuhr Christensen (F), Jørgen Bruno Andersen (A) og John Dybdal Madsen (C) stemte for forvaltningens indstilling. Lone Donbæk Jensen (L) stemte imod. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

# Punkt 187: Godkendelse af leder til DanTaxi Randers' bestillingskontor

## Resumé

Ifølge taxilovgivningen skal Randers Kommune godkende ansvarlig leder af et bestillingskontor. Christina Hermann Petersen har ansøgt Randers Kommune om godkendelse som ansvarlig leder af DanTaxi Randers, efter at tidligere formand Jan Hermann Petersen afgik ved døden i juli 2012.

## Sagsfremstilling

Medlemmerne i DanTaxi Randers' økonomiske forening besluttede ved ekstraordinær generalforsamling den 20. september 2012 enstemmigt at vælge Christina Hermann Petersen som ansvarlig leder af bestillingskontoret. DanTaxi skal have godkendt ny ansvarlig leder som følge af, at tidligere leder Jan Hermann Petersen afgik ved døden den 30. juli 2012.

Ifølge taxibekendtgørelsen skal Randers Kommune godkende ansvarlig leder af et bestillingskontor for et tidsrum af højst 10 år. Godkendelsen må dog ikke gælde længere, end bestillingskontorets godkendelse løber. DanTaxis bestillingskontor blev af byrådet den 22. november 2010 godkendt for en 4-årig periode. Godkendelse af ansvarlig leder vil derfor gælde indtil 31. december 2014.

Forvaltningen oplyser, at Christina Hermann Petersen har haft taxibevilling siden 2006 og er i dag indehaver af to bevillinger. Christina Hermann Petersen har siddet i bestyrelsen for DanTaxi Randers i gennem en længere årrække og er ligeledes suppleant for DanTaxis repræsentant i Taxinævnet.

Forvaltningen har indhentet oplysninger om vandel og økonomi, og der er på den baggrund intet til hinder for, at Christina Hermann Petersen kan godkendes som leder af DanTaxis bestillingskontor.

## Konsekvenser for økonomi, personale, handicap, sundhed, miljø m.v.

Ingen.

## Indstilling

Forvaltningen indstiller til miljø- og teknikudvalget,

at Christina Hermann Petersen godkendes som ansvarlig leder af DanTaxi Randers for samme periode, som bestillingskontorets godkendelse er gældende.

## Beslutning

Vedtagelse 12/187 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Tiltrådt. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

## **Punkt 188: Sagsstyringsliste pr. 25. oktober 2012**

Vedlagt er sagsstyringsliste pr. 25. oktober 2012 for miljø- og teknikudvalget til orientering.

### **Beslutning**

Vedtagelse 12/188 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Taget til efterretning. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard

### **Bilag**

Sagsstyringsliste\_MTU

## **Punkt 189: Gensidig orientering - MTU 01-11-2012**

**Gensidig orientering - MTU 01-11-2012.**

### **Beslutning**

Vedtagelse 12/189 Miljø- og teknikudvalget 1. november 2012 kl. 15:30 Ingen særskilte bemærkninger. Malte Larsen (A) deltog ikke i sagens behandling. Afbud: Jens Peter Hansen Afbud: Lars Christian Søgaard